



PORTLAND PUBLIC SCHOOLS

# food service

feeding tomorrow together

Para: **Pais/Responsáveis**  
De: **Dawn Hilton**  
Departamento de Serviço Alimentar  
92 Waldron Way Portland, ME 04103  
(207) 874-8231  
Data: **22 de agosto de 2022**  
Re: **Solicitação de Benefício de Refeição Escolar**

Prezado Pai/Responsável,

Temos o prazer de anunciar que as refeições serão gratuitas para todos os alunos durante o ano letivo de 2022-2023. O Estado do Maine financiará a parte dos pais da refeição este ano. Embora não haja qualquer custo para si, **pedimos a todas as famílias que preencham a solicitação/pesquisa que recebeu**. Este formulário é muito importante para a apresentação de relatórios do distrito para obter verbas e financiamento. A qualificação pode também ajudá-lo com os custos de faculdade, isenção de taxas, ou custos locais de Internet.

Os alunos podem continuar a comprar leite apenas por \$0,50 cada.

O Formulário de Benefício de Refeição deve ser usado para alunos que frequentam as seguintes escolas: Longfellow, Lyseth, Ocean Ave, Casco Bay High e Portland High.

O Formulário de Coleta de Dados de Renda Familiar deve ser usado para alunos que estudam nas escolas Cliff Island, East End, Peaks Island, Presumpscot, Reiche, Rowe, Talbot, King Middle, Lincoln Middle, Moore Middle, e Deering High.

Famílias com filhos em ambas as categorias de escolas, devem preencher ambos os formulários.

Todas as informações são confidenciais.

Sigam-nos no Facebook ou visitem nosso site web para se manterem informados.

Sinceramente,  
Dawn Hilton

#### Sítio Web do Serviço Alimentar

[www.portlandschools.org/departments/operations/food\\_service](http://www.portlandschools.org/departments/operations/food_service)

#### Siga-nos no Facebook:

<https://www.facebook.com/PortlandMEFoodService>

#### Inscrições on-line

Continuando este ano, nossa inscrição de benefício de refeição gratuita e reduzida, bem como nosso Formulário de coleta de dados de renda familiar CEP está disponível on-line. Esses formulários podem ser encontrados na **guia Informações sobre refeições gratuitas e com desconto**.

#### Cardápio e Nutrição

Todas as refeições atendem aos padrões do USDA. O almoço inclui os cinco componentes da refeição: frutas, vegetais, carne/carne alternativa, grãos integrais e leite. Os alunos são oferecidos todos os cinco, mas são obrigados a escolher três para qualificar a refeição como reembolsável. Um desses três deve ser uma fruta ou verdura. Todos os menus são postados no Canal 3 e em nosso site na **guia Menus**.

#### Preços das refeições 2022-2023

##### **Pre K - 5**

Café da Manhã: \$0  
Almoço: \$0  
Leite 8oz: \$0,50

##### **Middle/High School**

Café da Manhã: \$0  
Almoço: \$0  
Leite 8oz: \$0,50

Solicitação de Benefícios de Refeição Primeiro Dia de Aula  
Esta instituição é um provedor de oportunidades iguais.



# PORTLAND PUBLIC SCHOOLS

prepared & empowered

## English

If you need help with translating this information into another language, please call the Multilingual and Multicultural Center at 874-8135.

## Acholi

Ka imito kony me kwango ngec man i leb mukene, tim ber go cim i ofic pa *Multilingual* ki *Multicultural Center* i nama 874-8135.

إذا كنت بحاجة إلى المساعدة في ترجمة هذه المعلومات إلى لغة أخرى, يرجى الاتصال بدائرة برامج اللغات والثقافات المتعددة في التربية 874-8135 على الرقم

## Dari/ Farsi

اگر شما آرزو دارید ترجمه این معلومات را به زبان های دیگر بدانید , لطفا به دفتر کلتور و ترجمه به این شماره به تماس شوید ۸۷۴-۸۱۳۵

## Español

Si usted necesita ayuda traduciendo esta información a otro idioma, por favor llame el Centro Multilingüe y Multicultural al 874-8135.

## French

-Si vous avez besoins d'aide avec la traduction dans une autre langue, s'il vous plaît appelez le Centre

## Khmer

រូបសិទ្ធិបណ្តុះបណ្តាលវប្បធម៌កម្ពុជា និងសេវាប្រឹក្សាប្រយោជន៍សម្រាប់ប្រជាជនកម្ពុជា ប្រើប្រាស់លេខទូរស័ព្ទ ៨៧៤-៨១៣៥

## Kinyarwanda

-Nimwaba mukeneye ubasemurira mu rundi rurimi, tubasavye guhamagara ikigo C'Indimi n'Imico itandukanye kuri 874-8135.

## Pashto

که تاسو د دبی معلوماتو په ژباړه کې ژبې ته مرستې ته اړتیا لرئ. مهرباني وکړئ د توژبوالی او کن کلتور مرکز ته زنگ ووهئ ۸۷۴-۸۱۳۵

## Português

Se você precisa de ajuda com a tradução desta informação para Português, por favor, ligue para o Centro Multilingüe & Multicultural no telefone 874-8135.

## Somali

Haddii aad u baahan tahay in lagaa caawiyo sidii warbixintaan laguugu tarjumi lahaa af kale, fadlan soo wac Xarunta dhexe Luqadaha iyo Dhaqamada kala Duwan : 874-8135.

## Swahili

-Ukihitaji msaada na kutafsiri katika lugha nyingine, tafadhali piga simu ofisi ya Mipango ya Lugha na Kitamaduni kwa 874-8135.

## Vietnamese

Nếu quý vị cần giúp đỡ để dịch thông tin này sang ngôn ngữ khác, xin hãy gọi Trung Tâm Đa Ngôn Ngữ và Đa Văn Hóa theo điện thoại số 874-8135.

Escolas Públicas de Portland  
Departamento de Serviço Alimentar  
Ano Letivo 2022-2023

Prezados Pais ou Responsáveis:

As refeições escolares serão fornecidas gratuitamente para todos os alunos este ano, independente da renda do domicílio. Caso o aluno retire apenas um leite, continuará tendo o custo de \$0,50, por não ser uma refeição completa. Entretanto, pedimos que todas as famílias preencham o *Formulário de Solicitação para Refeições Escolares Grátis e Com Desconto Ano Escolar 2023* e enviem para PPS Food Service, 92 Waldron Way, Portland, ME 04103. Se preferir, preencha sua solicitação on-line no sítio [www.portlandschools.org/departments/operations/food\\_service/free\\_reduced\\_information](http://www.portlandschools.org/departments/operations/food_service/free_reduced_information)

As Escolas Públicas de Portland oferecem refeições saudáveis todos os dias letivos. As refeições devem cumprir as normas nutricionais estabelecidas pelo Departamento de Agricultura dos EUA. Se uma criança tem uma deficiência determinada por um médico licenciado, e a deficiência impede a criança de comer a refeição escolar regular, a escola poderá fazer substituições receitadas pelo médico. Se for necessária uma substituição, não haverá nenhum custo extra pela refeição. No entanto, por favor, note que a escola não é obrigada a fazer uma substituição por uma alergia alimentar, a menos que se enquadre na definição de deficiência e seja comprovada por um relatório médico completo assinado pelo médico responsável. Por favor, ligue para o Departamento de Serviço Alimentar para obter mais informações.

**Quem pode receber refeições escolares gratuitas ou com preço reduzido?** Qualquer aluno matriculado em uma escola pública no Maine pode receber refeições escolares gratuitamente!

**Minhas informações serão mantidas em confidencialidade?** Usaremos as informações em seu formulário para decidir se seu filho tem direito a receber refeições gratuitas ou com preço reduzido. Poderemos informar os administradores ligados a outros programas de nutrição, saúde e educação infantil sobre as informações contidas em seu formulário para determinar benefícios para esses programas ou para receber verbas e/ou para fins de avaliação do programa.

**Como sei se meus filhos se qualificam como desabrigados, migrantes ou fugitivos?** Os membros da sua família não têm um endereço permanente? Vocês ficam juntos em um abrigo, hotel ou outro tipo de alojamento temporário? Sua família se muda a cada temporada? Há crianças morando com você que optaram por deixar sua família ou sua casa anterior? Se você acredita que as crianças em sua casa atendem a essas descrições e ninguém lhe informou que seus filhos podem receber refeições gratuitas, ligue ou envie um e-mail para Priscila Bitencourt, (207) 874-8135, [bitenp@portlandschools.org](mailto:bitenp@portlandschools.org).

**Preciso preencher uma inscrição para cada criança?** Não. Use uma solicitação para todas as crianças em sua casa. Não podemos aprovar uma solicitação que não esteja completa; portanto, preencha todas as informações necessárias.

**A solicitação do meu filho foi aprovada no ano passado. Preciso preencher uma nova?** Sim. Uma nova solicitação deve ser enviada a cada ano escolar, a menos que a escola informe que seu filho se qualifica para o novo ano escolar. Se você não enviar uma nova solicitação e ela tenha sido aprovada pela escola, ou se não tiveres sido notificado de que seu filho se qualifica para receber refeições gratuitas, seu filho será cobrado o preço total pelas refeições que consumir.

**As informações que eu fornecer serão verificadas?** A qualquer momento durante o ano letivo poderemos conferir sua qualificação. Funcionários das escolas poderão pedir que você envie evidências por escrito.

**Posso solicitar refeições gratuitas e a preços reduzidos mais tarde?** Sim, porém pedimos que as solicitações sejam completadas até dia 18 de Outubro para que nosso departamento possa enviar os dados de renda familiar e solicitar verbas e financiamento acadêmico.

**Devo preencher o formulário se alguém do meu domicílio não for cidadão dos EUA?** Sim. Você, os seus filhos, ou outros membros do domicílio não têm de ser cidadãos dos EUA para solicitarem refeições gratuitas ou a preço reduzido.

**E se minha renda nem sempre for a mesma?** Liste a quantia que você recebe normalmente. Por exemplo, se você normalmente ganha US \$1000 por mês, mas perdeu algum trabalho no mês passado e só ganhou US \$900, escreva que ganhou US \$1000 por mês. Se você normalmente recebe horas extras, inclua-o, mas não o inclua se você só trabalha horas extras às vezes. Se você perdeu um emprego ou teve suas horas ou salários reduzidos, use sua renda atual.

**E se alguns membros do domicílio não tiverem renda para relatar?** Alguns membros do domicílio podem não receber alguns tipos de renda que pedimos que você apresente na sua solicitação, ou talvez não recebam renda nenhuma. Sempre que isso acontecer, escreva 0. No entanto, se alguma pergunta sobre seu salário for deixada vazia ou em branco, também serão contados como zeros. Tenha cuidado ao deixar as perguntas sobre salário em branco, pois assumiremos que você fez isso de propósito.

**Fazemos parte das forças armadas. Relatamos nossa receita de maneira diferente?** Seu pagamento básico e bônus em dinheiro devem ser informados como salário. Se você receber ajuda financeira em dinheiro para pagar moradia fora da base, alimentos ou roupas, isso também deverá ser incluído como salário. No entanto, se sua moradia fizer parte da Iniciativa de Privatização da Moradia Militar, não inclua seu subsídio de moradia como salário. Qualquer pagamento adicional de combate resultante de missão também é excluído do salário.

**E se não houver espaço suficiente na solicitação para minha família?** Liste quaisquer membros adicionais da família em uma folha de papel separada e anexe à sua solicitação.

**Minha família precisa de mais ajuda. Existem outros programas que podemos solicitar?** Uma das razões principais pela qual estamos enfatizando a importância de preencher a Solicitação de Benefício Alimentar é que podemos lhe conectar com outros benefícios – como o cartão EBT da Pandemia. Para obter informações sobre Suplemento Alimentar, Assistência Médica, Assistência em Dinheiro e/ou solicitar Assistência-Creche do Maine, acesse [My Maine Connection](https://www1.maine.gov/benefits/account/login.html), encontrado on-line em <https://www1.maine.gov/benefits/account/login.html>. Para obter informações sobre seguro de saúde de baixo custo, entre em contato com Consumers for Affordable Health Care (CAHC) pelo telefone 1-800-965-7476.

Se você tiver outras dúvidas ou precisar de ajuda, ligue para (207) 874-8231.

Sinceramente,  
Dawn Hilton  
Departamento de Serviço Alimentar  
[hiltod@portlandschools.org](mailto:hiltod@portlandschools.org)  
(207) 874-8231

Renda Anual Para Receber Refeições com Desconto no Ano Escolar de 2023	
DIRETRIZES DE RENDA ANUAL PARA PREÇO REDUZIDO	
Número de Pessoas no Domicílio	Renda Mensal
1	2,096
2	2,823
3	3,551
4	4,279
5	5,006
6	5,734
7	6,462
8	7,189
Para cada membro adicional da família, adicione:	728

De acordo com a Lei Federal de Direitos Civis e com os regulamentos e políticas de Direitos Civis do Departamento de Agricultura dos EUA (USDA), esta instituição está proibida de discriminar por raça, cor, origem nacional, sexo (incluindo identidade de gênero e orientação sexual), deficiência, idade ou represália ou retaliação por atividade anterior de direitos civis. Informações sobre o programa podem ser disponibilizadas em outros idiomas além do inglês. Pessoas com deficiência que necessitem de meios alternativos de comunicação para obter informações sobre o programa (por exemplo, Braille, letras grandes, fitas de áudio, Linguagem de Sinais Americana etc.) devem entrar em contato com a Agência estadual ou local responsável que administra o programa ou o Centro TARGET da USDA pelo telefone (202) 720-2600 (voz e TTY) ou entrar em contato com o USDA por meio do Serviço de Retransmissão Federal no número (800) 877-8339. Para registrar uma queixa de discriminação do programa, o requerente deve preencher o *Formulário de Reclamação de Discriminação do Programa (AD-3027)*, que pode ser obtido on-line <https://www.usda.gov/sites/default/files/documents/USDA-OASCR-P-Complaint-Form-0508-0002-508-11-28-17Fax2Mail.pdf>, em qualquer escritório do USDA, ligando para (866) 632-9992, ou escreva uma carta endereçada ao USDA. A carta deve conter o nome do requerente, seu endereço, número de telefone, e uma descrição por escrito da alegação de discriminação em detalhes suficientes para informar ao Vice-secretário de Direitos Humanos (ASCR) sobre a natureza e data de uma alegação de violação dos direitos civis. O formulário AD-3027 preenchido ou carta deve ser enviado ao USDA por:

- Correio:**  
Departamento de Agricultura dos EUA,  
Gabinete do Subsecretário dos Direitos Civis,  
1400 Independence Avenue, SW  
Washington, D.C. 20250-9410;
- Fax:**  
833) 256-1665 ou (202) 690-7442; ou
- Correio eletrônico:**  
[program\\_intake@usda.gov](mailto:program_intake@usda.gov)

Esta instituição é um provedor de oportunidades iguais.

A Lei de Direitos Humanos do Maine proíbe a discriminação por causa de raça, cor, sexo, orientação sexual, idade, deficiência física ou mental, informação genética, religião, ascendência ou origem nacional. Queixas de discriminação devem ser enviadas ao escritório da Comissão de Direitos Humanos do Maine, 51 State House Station, Augusta, Maine 04333-0051. Se você deseja registrar uma queixa de discriminação eletronicamente, visite o sítio da Comissão de Direitos Humanos em <https://www.maine.gov/mhrc/file/instructions> e preencha um questionário de admissão. Maine é um empregador e provedor de oportunidades iguais.

(Declaração Federal atualizada 5/2022)

**COMO PREENCHER A SOLICITAÇÃO DE BENEFÍCIO DE ALIMENTAÇÃO GRATUITA  
OU COM DESCONTO ANO ESCOLAR 2023**

**Etapa 1: INFORMAÇÕES DO ALUNO:** Liste todos os alunos que vivem na casa

- (a) Liste todos os alunos que vivem na casa
- (b) Inclua o nome da escola que frequentam (se souber)
- (c) Se o aluno for um Filho adotivo, Desabrigado ou Migrante, marque o quadrado aplicável.
- (d) Crianças adotivas, migrantes, desabrigadas e fugitivas, e crianças matriculadas em um programa Head Start são categoricamente elegíveis para receber refeições gratuitas. Se você estiver preenchendo um formulário para essas crianças, entre em contato com a escola para obter mais informações.
- (e) Se o aluno for uma criança adotiva, seu pai adotivo ou outro oficial que representa a criança deve assinar o formulário na etapa 4. Não é obrigatório listar um número de seguro social.
- (f) Filhos adotivos devem ser incluídos como membros da família. Isso pode ajudar outros membros da família a se qualificarem para os benefícios.

**Etapa 2: PROGRAMAS DE ASSISTÊNCIA:**

- (a) Se algum membro do domicílio recebe assistência SNAP, TANF ou FDPIR, forneça o número do caso e o nome da pessoa que recebe esses benefícios. Pule a etapa 3. Um membro adulto da família deve assinar o formulário na Etapa 4, mas não precisa listar um número de seguro social.
- (b) Se ninguém no domicílio recebe assistência SNAP, TANF ou FDPIR, prossiga para a etapa 3.

**Etapa 3: SALÁRIO DOMICILIAR:** Liste todos os Membros do Domicílio, incluindo você e os alunos listados na etapa 1. Liste o salário bruto de cada pessoa.

- (a) Escreva o nome de cada pessoa que mora em sua casa. Um domicílio é um lugar onde pessoas vivem juntas e compartilham seus salários e despesas, mesmo que não sejam parentes.
- (b) Escreva o valor do salário bruto que cada pessoa recebe antes dos impostos e outras deduções. Cada salário deve ser inserido na coluna apropriada.
- (c) Marque o quadrado referente à frequência com que cada pessoa recebe seu salário.
- (d) Se for autônomo, escreva o valor que a pessoa ganha com o trabalho autônomo; por exemplo, salário por cuidar de crianças em sua casa, ou administrar uma fazenda. Por favor, ligue para a escola se precisar de ajuda.
- (e) Qualquer salário deixado em branco é uma indicação positiva de que aquela pessoa não recebe nenhum salário.
- (f) Reporte o número total de pessoas que vivem no domicílio. Este número deve ser igual ao número de membros do domicílio listado na seção 3.

**Etapa 4: Obrigatório - ASSINATURA DE UM ADULTO E OS ÚLTIMOS QUATRO DÍGITOS DO NÚMERO DO SEGURO SOCIAL**

- (a) O formulário deve ter a **assinatura** de um membro adulto do domicílio.
- (b) O membro adulto do domicílio que assina deve incluir os **quatro últimos dígitos do seu número do seguro social**. *Se ele/ela não tiver um número de seguro social, marque o quadrado apropriado.* O número do seguro social não é necessário se você listou um número de caso SNAP ou TANF ou se estiver se candidatando a um filho adotivo.

**Etapa 5: Opcional - IDENTIDADES ÉTNICAS E RACIAIS DAS CRIANÇAS:** Não é obrigatório responder a esta pergunta, mas o preenchimento dessas informações ajudará a garantir que todos sejam tratados de maneira justa.

**SALÁRIO A SER RELATADO**

Salário de Trabalho	Assistência Pública / Pensão Alimentícia / Pensão	Pensão / Aposentadoria / Seguro Social e Outras Fontes de Renda
-Salário, propina, bônus em dinheiro -Renda líquida de trabalho autônomo (fazenda ou empresa)  Se você for militar: - Salário básico e bônus em dinheiro (não inclui pagamento de combate, FSSA ou subsídios de moradia privatizados) --Assistência para moradia fora da base, alimentação e roupas	- Seguro-desemprego -Indemnização - Renda de Segurança Social (SSI) - Assistência financeira do governo -Pensão Alimentícia -Pensão de Veterano -Benefícios de Greve	-Previdência social (incluindo aposentadoria de ferroviário, e benefícios pulmão preto) -Pensões Privadas ou benefícios por deficiência -Fundos de investimentos ou propriedades -Anuidades -Renda de investimentos - Renda de juros -Renda de aluguel - Pagamentos regulares em dinheiro provenientes de fora do domicílio

Complete uma solicitação por domicílio para todas as crianças. Um domicílio significa pessoas que moram juntas e compartilham salário e contas, mesmo que não sejam parentes. Você também pode preencher a solicitação online: [www.portlandschools.org/departments/opertations/food\\_service/free\\_reduced\\_information](http://www.portlandschools.org/departments/opertations/food_service/free_reduced_information)

**1º Passo: INFORMAÇÃO DO ALUNO** Liste todos os alunos que vivem no domicílio

_____	_____	_____	Criança Adotada <input type="checkbox"/>	Desabrigado/Migrante <input type="checkbox"/>
<b>Sobrenome do Aluno</b>	<b>Primeiro Nome do Aluno</b>	<b>Escola</b>		
_____	_____	_____	Criança Adotada <input type="checkbox"/>	Desabrigado/Migrante <input type="checkbox"/>
<b>Sobrenome do Aluno</b>	<b>Primeiro Nome do Aluno</b>	<b>Escola</b>		
_____	_____	_____	Criança Adotada <input type="checkbox"/>	Desabrigado/Migrante <input type="checkbox"/>
<b>Sobrenome do Aluno</b>	<b>Primeiro Nome do Aluno</b>	<b>Escola</b>		
_____	_____	_____	Criança Adotada <input type="checkbox"/>	Desabrigado/Migrante <input type="checkbox"/>
<b>Sobrenome do Aluno</b>	<b>Primeiro Nome do Aluno</b>	<b>Escola</b>		

**2º Passo: PROGRAMAS DE ASSISTÊNCIA:** Algum membro do domicílio (incluindo você) recebe assistência SNAP, TANF ou FDIPIR?  Sim  Não Se NÃO, vá para o 3º Passo. Se SIM, forneça o número do caso e o nome da pessoa que recebe esses benefícios. Não conclua o 3º Passo.

Nome: \_\_\_\_\_

Número SNAP ou TANF \_\_\_\_\_ Letra \_\_\_\_\_

**3º Passo: RENDA DOMICILIAR:** Liste Todos os Membros do Domicílio. Inclua a si mesmo e os alunos listados acima. Declare a renda bruta de cada pessoa listada.

Nomes	Renda Bruta (antes das deduções)												
	Salário Antes das Deduções	Assistência Social, Alimônio, Pensão Alimentar recebido				Pensões, Aposentadoria, Previdência Social e Qualquer Outra Renda							
		Semanal	Quinzenal	2 vezes/mês	Mensal	Semanal	Quinzenal	2 vezes/mês	Mensal	Semanal	Quinzenal	2 vezes/mês	Mensal
Membro do Domicílio (inclua os alunos listados acima)	\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
NÚMERO TOTAL DE PESSOAS NO DOMICÍLIO:													

**4º Passo: ASSINATURA DE UM ADULTO E ÚLTIMOS QUATRO DÍGITOS DO NÚMERO DE SEGURO SOCIAL (obrigatório)**

Eu certifico (prometo) que toda a informação nesta solicitação é verdadeira e que toda a renda foi declarada. Eu entendo que esta informação é dada em conexão com o recebimento de verbas federais, e que os funcionários da escola podem controlar (verificar) as informações. Estou ciente de que, se propositalmente fornecer informações falsas, meus filhos poderão perder os benefícios da refeição, e eu posso ser processado de acordo com as leis estaduais e federais aplicáveis.

Assinatura do Adulto: \_\_\_\_\_ Últimos quatro dígitos do número de Seguro Social: \_\_\_\_\_  Eu não tenho um número de Seguro Social

Nome impresso: \_\_\_\_\_ Telefone: \_\_\_\_\_ Email: \_\_\_\_\_

Endereço: \_\_\_\_\_ Data: \_\_\_\_\_

**\* APENAS PARA USO DA ESCOLA \***

Conversão Anual de Renda: Semanalmente x 52, a cada 2 semanas x 26, Duas vezes por mês x 24, Mensalmente x 12

Renda Total: \_\_\_\_\_ Pessoas no Domicílio: \_\_\_\_\_ Gratuito \_\_\_\_\_ Baixo Custo \_\_\_\_\_ Negado \_\_\_\_\_ Qualificado categoricamente grátis: \_\_\_\_\_

Assinatura do Funcionário Outorgante: \_\_\_\_\_ Data: \_\_\_\_\_

Apenas para fins de verificação – Assinatura do Funcionário Vistoriador: \_\_\_\_\_ Data: \_\_\_\_\_

**5º Passo: Opcional IDENTIDADES ÉTNICAS E RACIAIS DAS CRIANÇAS** Você **não** é obrigado a responder a esta pergunta.

Selecione uma identidade étnica:

- Hispânico ou Latino  
 Não-Hispânico ou Latino

Mark one or more racial identities:

- Asiático  
 Branco  
 Negro ou Afro-americano  
 Índio americano ou nativo do Alasca  
 Nativo havaiano ou outras ilhas do Pacífico  
 Outro

**Diretrizes de Renda Anual para o Ano Escolar de 2023**  
**Refeições com Desconto**

DIRETRIZES DE RENDA ANUAL	
PARA PREÇO REDUZIDO	
Número de Pessoas no Domicílio	Renda Mensal
1	2,096
2	2,823
3	3,551
4	4,279
5	5,006
6	5,734
7	6,462
8	7,189
Para cada membro adicional da família, adicione:	
	728

De acordo com a Lei Federal de Direitos Civis e com os regulamentos e políticas de Direitos Civis do Departamento de Agricultura dos EUA (USDA), esta instituição está proibida de discriminar por raça, cor, origem nacional, sexo (incluindo identidade de gênero e orientação sexual), deficiência, idade ou represália ou retaliação por atividade anterior de direitos civis. Informações sobre o programa podem ser disponibilizadas em outros idiomas além do inglês. Pessoas com deficiência que necessitem de meios alternativos de comunicação para obter informações sobre o programa (por exemplo, Braille, letras grandes, fitas de áudio, Linguagem de Sinais Americana etc.) devem entrar em contato com a Agência estadual ou local responsável que administra o programa ou o Centro TARGET da USDA pelo telefone (202) 720-2600 (voz e TTY) ou entrar em contato com o USDA por meio do Serviço de Retransmissão Federal no número (800) 877-8339. Para registrar uma queixa de discriminação do programa, o requerente deve preencher o *Formulário de Reclamação de Discriminação do Programa (AD-3027)*, que pode ser obtido on-line <https://www.usda.gov/sites/default/files/documents/USDA-OASCR-P-Complaint-Form-0508-0002-508-11-28-17Fax2Mail.pdf>, em qualquer escritório do USDA, ligando para (866) 632-9992, ou escreva uma carta endereçada ao USDA. A carta deve conter o nome do requerente, seu endereço, número de telefone, e uma descrição por escrito da alegação de discriminação em detalhes suficientes para informar ao Vice-secretário de Direitos Humanos (ASCR) sobre a natureza e data de uma alegação de violação dos direitos civis. O formulário AD-3027 preenchido ou carta deve ser enviado ao USDA por:

- (1) **Correio:**  
Departamento de Agricultura dos EUA,  
Gabinete do Subsecretário dos Direitos Civis,  
1400 Independence Avenue, SW  
Washington, D.C. 20250-9410;
- (2) **Fax:**  
833) 256-1665 ou (202) 690-7442; ou
- (3) **Correio eletrônico:**  
[program.intake@usda.gov](mailto:program.intake@usda.gov)

Esta instituição é um provedor de oportunidades iguais.

A Lei de Direitos Humanos do Maine proíbe a discriminação por causa de raça, cor, sexo, orientação sexual, idade, deficiência física ou mental, informação genética, religião, ascendência ou origem nacional.

Queixas de discriminação devem ser enviadas ao escritório da Comissão de Direitos Humanos do Maine, 51 State House Station, Augusta, Maine 04333-0051. Se você deseja registrar uma queixa de discriminação eletronicamente, visite o site da Comissão de Direitos Humanos em <https://www.maine.gov/mhrc/file/instructions> e preencha um questionário de admissão. Maine é um empregador e provedor de oportunidades iguais.

(Declaração Federal atualizada 5/2022)